



MINISTERO DELL' ISTRUZIONE,  
DELL' UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA  
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL LAZIO



LICEO CLASSICO STATALE  
ENNIO QUIRINO VISCONTI

con sezione  
Cambridge International School

# ΑΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ



*CERTAMEN COLLEGII ROMANI  
ENNIO QUIRINO VISCONTIO DICATUM  
Tredicesima Edizione  
17 Febbraio 2023*

**XIII ΑΓΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ**

**17 febbraio 2023**

00186 ROMA  
P.zza del Collegio Romano, 4  
Distretto 9  
Tel: 06.121124325

C.F. 80240330581  
www.liceoeqvisconti.gov.it  
rmpc080007@istruzione.it  
rmpc080007@pec.istruzione.it



FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI  
pon  
2014-2020  
PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSF)



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la programmazione e la Gestione delle  
Risorse Umane, Finanziarie e Strutturali  
Direzione Generale per interventi in materia di Edilizia  
Scuolastica per la gestione dei Fondi Strutturali per  
Istruzione e per l'Innovazione Digitale  
MUR  
Ufficio IV



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE,  
DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA  
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL LAZIO



LICEO CLASSICO STATALE  
ENNIO QUIRINO VISCONTI

con sezione  
Cambridge International School

# REGOLAMENTO

**Tredicesima edizione 17 Febbraio 2023**

**Art.1** Il Liceo classico statale Ennio Quirino Visconti di Roma con la collaborazione della Regione Lazio, del Municipio Roma I Centro, dell'Università La Sapienza, dell'Università di Tor Vergata, dell'Università Roma Tre, dell'Università di Pisa, dell'Ufficio Scolastico Regionale per il Lazio, dell'Ambasciata di Grecia a Roma, istituisce la XII edizione dell'

## ΑΓΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ

in ricordo di Ennio Quirino Visconti, insigne grecista, archeologo e storico dell'arte antica.

Nella consapevolezza che i contenuti di civiltà passano attraverso le lingue e che il patrimonio delle lingue classiche - e di quella greca in particolare - è strumento indispensabile per meglio capire il presente e per ritrovare le nostre comuni radici europee, e nella convinzione che accostarsi direttamente alle fonti attraverso un adeguato metodo di traduzione consente l'acquisizione di capacità di approccio storico e critico-analitico, offrendo una crescita umana e culturale impareggiabile, **l'ΑΓΩΝ** si propone di potenziare e diffondere tra i giovani l'amore per la cultura classica ed in particolare la conoscenza della lingua e della cultura greca e di favorire la cultura dei certamina nell'ambito della valorizzazione delle eccellenze.

**Art 2** Il Certamen si articola in un'unica sezione: tradurre ed interpretare un brano in prosa di un prosatore greco. Gli studenti dovranno tradurre il brano assegnato ed esporre in un breve commento di carattere stilistico, storico e letterario la propria interpretazione del brano tradotto.

**Art. 3** Il Certamen è riservato agli studenti frequentanti il penultimo e l'ultimo anno dei licei classici promossi a giugno con votazione non inferiore a **9/10** nella lingua e letteratura greca. Ciascun Istituto può inviare domanda di iscrizione per non più di **tre** studenti accompagnati da un solo docente.

**Il Certamen è rivolto agli studenti dell'ultima e penultima classe dei licei classici di tutto il territorio nazionale.**

**Gli studenti interni del Liceo Visconti che parteciperanno alla sezione interna dovranno attenersi a quanto contenuto nel Regolamento apposito.**

**Art. 4** L'autore greco su cui verte la prova, nonché il passo scelto per la traduzione, è sorteggiato davanti ai concorrenti dalla Commissione all'inizio della prova al fine garantire riservatezza e imparzialità di giudizio. Si applicano alla prova le stesse modalità dei pubblici concorsi.

**XIII ΑΓΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ**

**17 febbraio 2023**



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE,  
DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA  
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL LAZIO



## LICEO CLASSICO STATALE ENNIO QUIRINO VISCONTI

con sezione  
Cambridge International School

**Art.5** Il Certamen è articolato in: 1) un Comitato Scientifico del quale fanno parte il Dirigente Scolastico della Scuola, quattro professori universitari di lingua greca, una docente in servizio ed una docente a riposo di lingua greca del Liceo; 2) un Comitato organizzatore formato dalle docenti anzidette e da un membro del personale amministrativo del Liceo.

**Art. 6** La Commissione, dopo aver esaminato e selezionato gli elaborati ne stilerà una graduatoria relativa esclusivamente ai primi 6 col punteggio più alto. I vincitori dell'**ΑΓΩΝ**, nel numero previsto dal bando, sono proclamati a giudizio insindacabile della Commissione giudicatrice.

La Commissione giudicatrice con relativo bando annuale di concorso stabilisce:

- scelta del genere letterario a cui si riferiscono i passi tra i quali sarà sorteggiato il testo da tradurre e da commentare;
- i criteri di assegnazione dei premi e la loro entità destinata ai vincitori;
- la data e il luogo in cui si svolgerà la prova e quella della consegna dei premi.

Il Comitato organizzatore provvede all'invio del programma dell'**ΑΓΩΝ**, agli Istituti interessati.

**Art. 7** Le spese di viaggio ed eventuale pernottamento sono totalmente a carico dei partecipanti. Il Liceo Visconti offre le spese di viaggio per la cerimonia di premiazione agli studenti, eventualmente provenienti da fuori Roma, che risultassero tra i primi tre classificati.



**XIII ΑΓΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ**

**17 febbraio 2023**



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE,  
DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA  
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL LAZIO



LICEO CLASSICO STATALE  
ENNIO QUIRINO VISCONTI

con sezione  
Cambridge International School

# *BANDO DI CONCORSO*

## *per l'anno 2023*

Il Liceo Classico Statale "Ennio Quirino Visconti" di Roma con la collaborazione della Regione Lazio, del Municipio Roma I Centro, dell'Università La Sapienza, dell'Università di Tor Vergata, dell'Università di Roma Tre, dell'Università di Pisa, dell'Ufficio Scolastico Regionale per il Lazio, dell'Ambasciata di Grecia a Roma, indice il **"13° ΑΓΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ - CERTAMEN COLLEGII ROMANI"** in ricordo di Ennio Quirino Visconti, insigne grecista, archeologo e storico dell'arte antica, concorso annuale per studenti del penultimo e dell'ultimo anno dei Licei Classici nazionali.

### La prova

Il concorso per l'anno 2023 consiste nella traduzione di un passo in prosa di un oratore integrata da un commento stilistico, storico e letterario. La prova avverrà nei locali del Liceo Classico Statale "E. Q. Visconti" di Roma (*Piazza del Collegio Romano, 4*) il giorno 17 Febbraio 2023: i partecipanti dovranno trovarsi presso il Liceo alle ore 08:15 muniti di un documento valido di identità. Per la prova saranno concesse cinque (5) ore. I concorrenti raggiungeranno direttamente le aule destinate per la prova che inizierà alle ore 08:40 circa, dopo il sorteggio del passo da tradurre e il saluto della Dirigente Scolastica. Sarà consentito soltanto l'uso del dizionario della lingua greca. Durante la durata della prova i docenti accompagnatori potranno compiere una visita guidata di una parte dell'Istituto di rilevanza storico/artistica.

### Iscrizioni

**L'ΑΓΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ** è riservato agli studenti frequentanti il penultimo ed ultimo anno dei licei classici di tutto il territorio nazionale. Gli studenti dovranno aver riportato nello scrutinio finale dell'anno scolastico precedente una votazione non inferiore a **9/10** nella lingua e letteratura greca.

Ogni scuola potrà partecipare con un numero massimo di tre studenti ed un solo docente accompagnatore. Le domande di partecipazione e gli allegati, visti dai capi di Istituto, dovranno pervenire al Liceo "E.Q.Visconti" unicamente tramite posta elettronica certificata, entro e non oltre il 10 febbraio 2023.

### La Commissione

Il Comitato Scientifico del concorso è composto dal Dirigente Scolastico del Liceo, quattro professori universitari, nonché da una docente in servizio ed una docente a riposo di lingua greca del Liceo.

**XIII ΑΓΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ**

**17 febbraio 2023**



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE,  
DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA  
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL LAZIO



## LICEO CLASSICO STATALE ENNIO QUIRINO VISCONTI

con sezione  
Cambridge International School

### Premi

E' prevista l'assegnazione dei seguenti premi:

- ❖ I Premio: € 500.00
- ❖ II Premio: € 300.00
- ❖ III Premio: € 200,00
- ❖ IV-VI Premio: Libri

Il vincitore sarà tenuto a partecipare alle Olimpiadi di Cultura Classica 2023, organizzate dal MIUR.

A ogni concorrente sarà consegnato un attestato di partecipazione che potrà essere inserito nel proprio *curriculum* personale ai fini del credito scolastico.

*Ulteriori informazioni potranno essere richieste alle Prof.sse Roberta Frascchetti e Rosa Mogavero (membri del Comitato scientifico ed organizzativo):*

Prof.ssa Rosa Mogavero [dike.ver@alice.it](mailto:dike.ver@alice.it)

Prof.ssa Roberta Frascchetti [r.fraschetti@liceoeqvisconti.it](mailto:r.fraschetti@liceoeqvisconti.it)

Roma, 1 dicembre 2022

*Il Presidente del Comitato Scientifico  
Prof.ssa Rita Pappalardo*



**XIII ΑΓΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ**

**17 febbraio 2023**





MINISTERO DELL' ISTRUZIONE,  
DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA  
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL LAZIO



LICEO CLASSICO STATALE  
ENNIO QUIRINO VISCONTI

con sezione  
Cambridge International School

da inviarsi entro il 10 febbraio 2023 per posta elettronica

Istituto scolastico \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_ Cap \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_

Si chiede l'iscrizione alla decima edizione dell' **ΑΓΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ** dei seguenti alunni

1) Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_ cl. \_\_\_\_\_ sez. \_\_\_\_\_

nato a \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_) il \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Tel\_ / \_\_\_\_\_ Cell. \_\_\_\_/ \_\_\_\_\_

e mail \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

2) Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_ cl. \_\_\_\_\_ sez. \_\_\_\_\_

nato a \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_) il \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Tel\_ / \_\_\_\_\_ Cell. \_\_\_\_/ \_\_\_\_\_

e mail \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

3) Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_ cl. \_\_\_\_\_ sez. \_\_\_\_\_

nato a \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_) il \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Tel\_ / \_\_\_\_\_ Cell. \_\_\_\_/ \_\_\_\_\_

e mail \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

Docente designato quale accompagnatore:

Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ Cell. \_\_\_\_/ \_\_\_\_\_ e mail \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

Timbro della scuola



Il Dirigente Scolastico



MINISTERO DELL' ISTRUZIONE,  
DELL' UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA  
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL LAZIO



LICEO CLASSICO STATALE  
ENNIO QUIRINO VISCONTI

con sezione  
Cambridge International School

# ΑΓΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ

## Sezione interna

### XII Edizione



## 17 Febbraio 2023

XII ΑΓΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ

17 febbraio 2023

00186 ROMA  
P.zza del Collegio Romano, 4  
Distretto 9  
Tel: 06.121124325

C.F. 80240330581  
www.liceoeqvisconti.gov.it  
mpc080007@istruzione.it  
mpc080007@pec.istruzione.it



FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI  
pon  
2014-2020  
PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE)



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la programmazione e la Gestione delle  
Risorse Umane, Finanziarie e Strutturali  
Direzione Generale per interventi in materia di Edilizia  
Scuolastica per la gestione dei Fondi Strutturali per  
Istruzione e per l'Innovazione Digitale  
Ufficio IV



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE,  
DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA  
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL LAZIO



LICEO CLASSICO STATALE  
ENNIO QUIRINO VISCONTI

con sezione  
Cambridge International School

# REGOLAMENTO

**Art.1** Il Liceo classico statale Ennio Quirino Visconti di Roma con la collaborazione della Regione Lazio, del Municipio Roma I Centro, dell'Università La Sapienza, dell'Università di Tor Vergata, dell'Università Roma Tre, dell'Università di Pisa, dell'Ufficio Scolastico Regionale per il Lazio, dell'Ambasciata di Grecia a Roma, istituisce l'XII edizione della sezione interma dell'

## ΑΓΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ

in ricordo di Ennio Quirino Visconti, insigne grecista, archeologo e storico dell'arte antica.

Nella consapevolezza che i contenuti di civiltà passano attraverso le lingue e che il patrimonio delle lingue classiche -e di quella greca in particolare- è strumento indispensabile per meglio capire il presente e per ritrovare le nostre comuni radici europee, e nella convinzione che accostarsi direttamente alle fonti attraverso un adeguato metodo di traduzione consente l'acquisizione di capacità di approccio storico e critico-analitico, offrendo una crescita umana e culturale impareggiabile, l'ΑΓΩΝ si propone di potenziare e diffondere tra i giovani l'amore per la cultura classica ed in particolare la conoscenza della lingua e della cultura greca e di favorire la cultura dei certamina nell'ambito della valorizzazione delle eccellenze.

**Art** Il Certamen consiste nel tradurre ed interpretare un brano in prosa di un oratore, come per la sezione esterna. Gli studenti dovranno tradurre il brano assegnato ed esporre in un breve commento di carattere stilistico, storico e letterario la propria interpretazione del brano tradotto. Ciascuna sezione del Liceo potrà concorrere con non più di **tre** studenti scelti nelle classi seconda e/o terza;

- I requisiti richiesti, come per l'ΑΓΩΝ sez. esterna, sono: promozione a giugno con votazione non inferiore a **9/10** nella lingua e letteratura greca;
- In caso di parità nella votazione riportata a giugno, il docente dovrà tener conto, per la scelta dei partecipanti, della votazione riportata nello scritto di Greco nel I quadrimestre del corrente anno scolastico;
- La commissione giudicatrice sarà la stessa della sezione esterna dell'Agon Hellenikòs;
- La Commissione, a suo insindacabile giudizio, dopo aver esaminato e selezionato gli elaborati indicherà i due elaborati migliori, per il primo dei quali che abbia riportato il punteggio più alto è prevista l'assegnazione di un unico premio in denaro di euro 200,00, mentre per il secondo e il terzo classificato è previsto in premio un libro;
- A ogni concorrente sarà consegnato un attestato di partecipazione che potrà essere inserito nel proprio *curriculum* personale ai fini dell'attribuzione del credito scolastico.
- La prova si svolgerà nei locali del Liceo il giorno 17 Febbraio 2023 con inizio alle h. 8,15; la durata della prova è fissata in cinque (5) ore, analogamente alla sezione esterna.

XII ΑΓΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ

17 febbraio 2023





MINISTERO DELL' ISTRUZIONE,  
DELL' UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA  
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL LAZIO



## LICEO CLASSICO STATALE ENNIO QUIRINO VISCONTI

con sezione  
Cambridge International School

- Il vincitore sarà tenuto a partecipare alle Olimpiadi di Cultura Classica 2023 - qualora ne prevedano la partecipazione - organizzate dal MIUR.

*Ulteriori informazioni potranno essere richieste alla Prof.ssa Roberta Frascchetti (membro del Comitato scientifico ed organizzativo):*

*Prof.ssa Roberta Frascchetti* [r.fraschetti@liceoeqvisconti.it](mailto:r.fraschetti@liceoeqvisconti.it)

*Roma, 1 dicembre 2022*

*Il Presidente del Comitato Scientifico  
Prof.ssa Rita Pappalardo*



---

**ΧΙΙ ΑΓΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ**

**17 febbraio 2023**

---



MINISTERO DELL' ISTRUZIONE,  
DELL' UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA  
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL LAZIO



## LICEO CLASSICO STATALE ENNIO QUIRINO VISCONTI

con sezione  
Cambridge International School

Si chiede l'iscrizione alla dodicesima edizione dell' **ΑΓΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ** dei seguenti alunni (non più di tre):

1) Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_ cl. \_\_\_\_\_ sez. \_\_\_\_\_  
nato a \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_) il \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Tel\_ / \_\_\_\_\_ Cell. \_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
e mail \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

2) Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_ cl. \_\_\_\_\_ sez. \_\_\_\_\_  
nato a \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_) il \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Tel\_ / \_\_\_\_\_ Cell. \_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
e mail \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

1) Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_ cl. \_\_\_\_\_ sez. \_\_\_\_\_  
nato a \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_) il \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Tel\_ / \_\_\_\_\_ Cell. \_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
e mail \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_